

ELIET

Návod k obsluze

ELIET *Minor*



Výrobce:

ELIET nv

Zwevegemstraße 136
8553 Otegem, Belgium
Tel. + 32 (0) 56 77 70 88
Fax + 32 (0) 56 77 52 13, www.eliet.be

Výhradní zastoupení ELIET nv v ČR:

AGROCAR s.r.o.

Česká 685
742 21 Kopřivnice
Tel. +420 556 802 752
Fax +420 556 802 753, www.eliet.cz

1. BEZPEČNOST	2	6. PROVOZ ŠTĚPKOVAČE ELIET MINOR	9
1.1 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	2	7. ZASTAVENÍ ŠTĚPKOVAČE ELIET MINOR	9
1.2 POUŽITÉ SYMBOLY	3	8. Odstavení štěpkovače Eliet Minor	10
2. VŠEOBECNÉ ÚDAJE A FUNKCE STROJE	4	9. ÚDRŽBA	11
2.1 RÁM ŠTĚPKOVAČE	4	9.1 ZÁZNAM PROVOZNÍCH HODIN	11
2.2 POHON SKLÁDAJÍCÍ SE ZE SPALOVACÍHO A HYDRAULICKÉHO MOTORU, DÍLŮ PŘEVODŮ A PROUDOVÝCH ZDROJŮ	4	9.2 SCHÉMA ÚDRŽBY	11
2.3 NOŽOVÝ HRÍDEL	4	9.3 POSTUPY	12
2.4 KOLA A PODSTAVEC PRO ZAJIŠTĚNÍ ROVNOVÁHY	5	10. DEMONTÁŽ A MONTÁŽ	14
2.5 KRYTY	5	10.1 KONCOVÝ DÍL (SÍTO) PRO LISTÍ A VLHKÝ MATERIÁL	14
2.6 NOUZOVÝ VYPÍNAČ	5	11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	15
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	6	12. TABULKA ÚDRŽBY	17
4. DOPRAVA	7		
5. UVEDENÍ DO PROVOZU ŠTĚPKOVAČE ELIET MINOR	8		
5.1 PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU	8		
5.2 OPĚTNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU	8		
5.3 SPUŠTĚNÍ PO UZAVŘENÍ VELKÉHO OCHRANNÉHO KRYTU	8		

1. Bezpečnost

1.1 Bezpečnostní opatření

Při konstrukci stroje jsme vycházeli z bezpečnosti uživatele a obsluhy údržby. Toto vedlo k četným **zvláštním bezpečnostním opatřením**:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Tlačná rukojeť: Tato rukojeť se nachází pod vstupním otvorem štěpkovače Eliet Minor • Velký kryt: Při otevření velkého krytu nad nožovým hřídelem se motor zastaví. Motor nemůže být opět spuštěn, dokud se kryt opět neuzavře. • Pohyblivý vložený kus: Pohyblivý vložený kus ve vstupním otvoru štěpkovače Eliet Minor brání, aby štěpiny vymrštěné zpět mohly kolem vloženého kusu prolétnout. Vložený kus zajišťuje také zakrytí pohyblivých dílů • Kryty řetězů a klínových řemenů | <ul style="list-style-type: none"> • Podstavec pro zajištění stability: Tento podstavec zaručuje stabilní polohu vašeho štěpkovače Eliet Minor během práce. • Dodržování bezpečnostních vzdáleností podle norem pr EN811 a EN 294. • Nouzový vypínač: Nouzový vypínač ve tvaru rukojeti se nachází kolem vstupního otvoru. Při nárazu na nouzový vypínač se motor a nožový hřídel zastaví. Motor může být opět spuštěn teprve po zapnutí nouzového vypínače. |
|--|--|



Přesto je zapotřebí zachovávat opatrnost a vyhýbat se nebezpečným situacím. Dříve než stroj spustíte, přečtěte si pozorně níže uvedené pokyny a dodržujte je.

- Stroj slouží pouze k **drcení a štěpení odpadů z průklestu keřů a stromů.**
-  **Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel dříve než začnete na stroji pracovat.**
- Je zakázáno používat štěpkovač Eliet Minor k **jiným pracím** vyjma drcení a štěpení odpadů z průklestu.
- Stroj nesmí být ovládán osobami mladšími **šestnácti let.**
- Stroj smí být ovládán pouze **osobami v dobré tělesné kondici.**
- Stroj smí být ovládán pouze **osobami technicky znalými.**
- **Práce na údržbě** popsané v tomto návodu k obsluze smí být prováděny technicky kvalifikovaným odborným prodejcem. Ostatní opravářské, montážní a demontážní práce musí být prováděny uznaným odborným prodejcem.
- **Dodržujte svědomitě pokyny k údržbě.**
- Odstraňujte železo, plasty, pryž a jiné materiály z odpadů po průklestu.
- Nejezděte nikdy dopředu, potom co jste rozdrtili větší množství odpadu.
- **Noste vždy ochranné brýle, pracovní rukavice a chrániče sluchu.**
- Na stroji se **nesmí dopravovat předměty nebo osoby.**
- Stroj **nesmí být používán jako tažná nebo tlačná jednotka.**
- Pracujte vždy v prostoru s **dostatečným osvětlením** (min. 500 luxů).
- **Dodržujte bezpečnostní předpisy** uváděné v knize návodu k použití a k údržbě motoru.
- **Nedovolte dětem, aby se během provozu a údržby zdržovaly v blízkosti stroje.**
- **Nepracujte nikdy v uzavřené místnosti.**
- **Nespouštějte nikdy motor v uzavřené místnosti (otrava CO).**

1.2 Použité symboly

Níže uvedený seznam obsahuje symboly použité na stroji.



Nebezpečí



Noste vždy chrániče sluchu



Čtěte vždy pozorně návod k použití



Noste vždy pracovní rukavice



Noste vždy ochranné brýle



Nepřibližujte se rukama k otáčejícím se nožům

2. Všeobecné údaje a funkce stroje



1. Rám štěpkovače
2. Pohon spalovacího motoru, hydraulického motoru, dílů převodů a bodů napájení
3. Nožový hřídel
4. Kola a podstavec zajišťující rovnováhu
5. Kryty
6. Nouzový vypínač

2.1 Rám štěpkovače

Rám štěpkovače, označený číslem (23) nese všechny díly štěpkovače Eliet Minor. Vyznačuje se vstupním otvorem, místem pro rám, nožový hřídel a koncový díl. Pod vstupním otvorem je prostor pro motor (11). Vedle motoru se nacházejí kola (62), o které se celek opírá. Třetím opěrným bodem štěpkovače Eliet Minor je podstavec (2) zajišťující rovnováhu. Kolem vstupního otvoru se nachází bezpečnostní rukojeť, která chrání obsluhujícího proti nechtěnému zásahu do štěpkovače Eliet Minor. Tato bezpečnostní rukojeť slouží proto také jako nouzový vypínač. Nárazem do rukojeti se motor zastaví. Pod vstupním otvorem se nachází tlačná rukojeť (8), kterou lze štěpkovač Eliet Minor posouvat dopředu.

2.2 Pohon skládající se ze spalovacího a hydraulického motoru, dílů převodů a zdroje proudu

Spalovací motor (11) je umístěn uprostřed štěpkovače Eliet Minor a pohání nožový hřídel (500).

Motor (11) je jednoválcový benzínový (4-taktní). Potřebné palivo přitéká z benzínové nádrže.

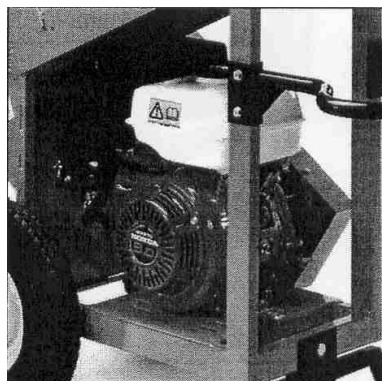
Štěpkovač Eliet Minor byl navržen k štěpění a drcení odpadů z průklestu stromů a keřů. Maximální průměr odpadů činí 40 mm.

Stroj se skládá ze vstupního otvoru, nožového hřídele a výstupního otvoru. Vstupním otvorem se podávají odpady dovnitř. Nožový hřídel drtí a rozmělnjuje odpady a protlačuje rozmělněné kusy koncovým dílem (50) ven.

Když je prostor pod výstupním otvorem plný, můžete stroj přesunout. Níže je uveden popis štěpkovače Eliet Minor. Štěpkovač Eliet Minor se skládá z různých dílů, které lze přiřadit do následujících skupin:

Další údaje ohledně motoru najdete v návodu k použití motoru.

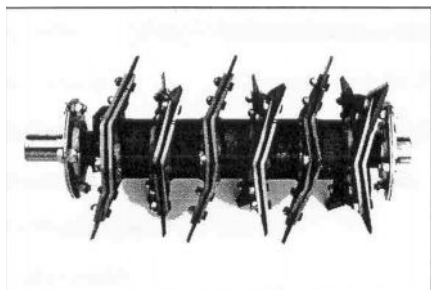
Motor nutno nastavit na 3200 ot./min. Osa vývodového hřídele vpravo od motoru je opatřena klínovou řemenicí (66). Tato řemenice je spojena klínovým řemenem (41) s nožovým hřídelem, který je rovněž osazen klínovou řemenicí (53). Klínový řemen lze napínat přestavením motoru pomocí seřizovacího šroubu. Zleva od motoru se nachází spouštěcí kabel.



2.3 Nožový hřídel

Srdcem stroje je nožový hřídel (500). Při spouštění motoru se nožový hřídel začne automaticky otáčet.

Při zavádění odpadů vtahuje nožový hřídel odpady dovnitř stroje. Nastavením počtu otáček motoru můžete regulovat sílu, kterou jsou odpady drceny. Motorový hřídel se skládá z hřídele s držáky nožů. Nože jsou v držácích upevněny šrouby.

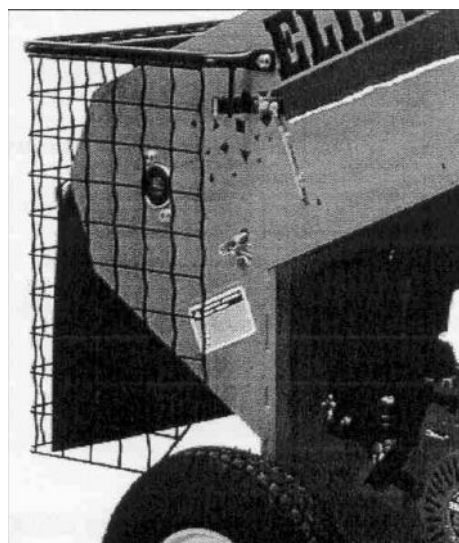


2.4 Kola a podstavec zajišťující stabilitu

Štěpkovač Eliet Minor je podepřen dvěma koly s pneumatikami (62) a podstavcem zajišťujícím stabilitu (2). Pneumatiky jsou pevně namontovány. Podstavec zajišťující stabilitu je však výkyvný, tak že stroj Eliet Minor může být postaven bočně ke svahu. (Maximální sklon 20%).

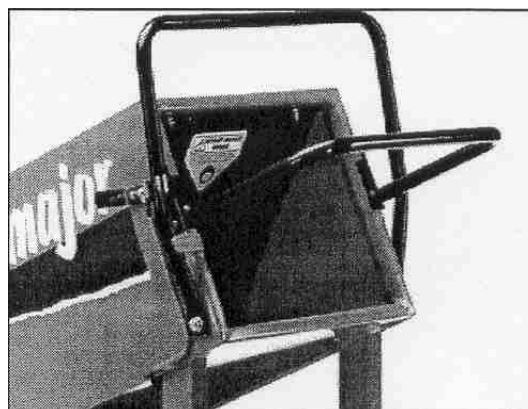
2.5 Kryty

Z bezpečnostních důvodů je stroj opatřen několika kryty. Jsou to dva boční kryty pro klínový řemen (53) a ochranný kryt (38) na nožovém hřídeli. Dva boční kryty mohou být demontovány pouze mechanicky. Velký ochranný kryt může být oproti tomu demontován bez náradí. Znamená to, že se motor zastaví a nepůjde znovu nastartovat, pokud se ochranný kryt opět neuzavře.



2.6 Nouzový vypínač

Kolem vstupního otvoru je namontována rukojeť s funkcí nouzového vypínače. Je-li zapotřebí motor v nějaké neočekávané situaci zastavit, nutno zatlačit na nouzový vypínač.



3. Technické údaje

Rozměry	(d x š x v) 1180 x 520 x 980 mm
Hmotnost	55 kg
Motor	benzínový motor B&S (5,5k.-6,5k.), Honda (5k.-6,5k.), el.motor 220V/380V, 4kW
Převod	klínový řemen Gates Guard Power XPA 1600
Nožový hřídel	Ø 25 mm, 12 ot.nožů z rychlořezné oceli (HS), 2000 ot./min, štěp. plocha 220 mm
Rozměr kol	pneumatiky 3.00-4
Palivo	bezolovnatý benzín min. 91 okt.
Vstupní výška	720 mm
Vstupní otvor	300*220 mm
Hlučnost	při 3000 ot./min bez zatížení 85 dB (A), provoz 105 dB (A) ve vzdálenosti 3 m
Kapacita	průchozí otvor 40 mm
Boční náklon	20%
Náklon dopředu	30%
Maximální otáčky nosiče nožů	2000 ot./min
Maximální otáčky motoru	3200 ot./min

4. Doprava

Štěpkovač Eliet Minor je stroj, který musí být **tlačen ručně**. Má-li být tento stroj dopravován na **krátké vzdálenosti** (ne více než 100 m), pak je nejlépe stroj vpředu nadzvednout za tlačnou rukojeť a pak tlačít v požadovaném směru.

Při **dopravě na větší vzdálenost** použijte přívěs. Doporučuje se níže uvedený postup (stupátko < 70 cm) (typ s pohonem)

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Položte dvě nájezdni rampy o minimální šířce 400 mm na nakládací stranu vašeho přívěsu, na který chcete stroj Eliet Minor naložit. Nájezdni rampy musí mít dostatečnou nosnost a musí být pokud možno opatřeny ochranou proti skluzu. 2. Pokládejte tyto rampy maximálně 300 mm od sebe. 3. Dbejte na to, aby sklon nájezdů činil maximálně 30 %. Pokud to není možné, použijte delší nájezdni rampy. 4. Upevněte rampy na straně přívěsu. 5. Přesvědčte se, že druhá strana (tedy ne nájezdni strana) je na vašem voze nebo jiném vozidle řádně upevněna, aby se sklon přívěsu nemohl měnit a zůstal ve vodorovné poloze. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Najed'te se strojem oběma koly těsně před nájezdni rampy. 7. Přesvědčte se, že obě kola najedou současně na rampy. 8. Najíždějte štěpkovačem Eliet Minor stejněměrně po nájezdních rampách na přívěs. 9. Podstavec vyrovnávající stabilitu musí oběma konci jet přes nájezdni rampy. 10. Obsluhující tlačí štěpkovač Eliet Minor mezi nájezdními rampami. 11. Postavte štěpkovač Eliet Minor na správné místo na přívěsu. 12. Přivažte štěpkovač Eliet Minor k přívěsu a použijte přítom oka na stroji k tomu určená. |
|---|--|

Při **vykládání** štěpkovače Eliet Minor z přívěsu postupujte takto:

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Položte dvě nájezdni rampy o minimální šířce 400 mm na vykládací stranu vašeho přívěsu z kterého chcete štěpkovač Eliet Minor vyložit. Nájezdni rampy musí vykazovat dostatečnou nosnost a musí být opatřeny ochranou proti skluzu. 2. Pokládejte tyto rampy maximálně 300 mm od sebe. 3. Postarejte se o to, aby sklon ramp činil maximálně 30 %. Pokud to není možné, použijte delší nájezdni rampy. 4. Upevněte rampy na straně přívěsu. | <ol style="list-style-type: none"> 5. Přesvědčte se, že druhá strana (tedy ne nájezdni strana) je na vašem voze nebo jiném vozidle řádně upevněna, aby se sklon přívěsu nemohl měnit a zůstal ve vodorovné poloze. 6. Jeďte štěpkovačem Eliet Minor rovně dozadu a zajistěte, aby obě kola najela na nájezdni rampy současně. 7. Sjed'te se strojem z nájezdních ramp. |
|--|--|

Může být případně použito zdvihadlo s nosností minimálně 250 kg.

5. Spouštění štěpkovače Eliet Minor

Dříve než spustíte stroj, je nutné přečíst si následující body.

5.1 První uvedení do provozu.

Když je stroj uváděn **poprvé** do provozu, nutno dbát následujících bodů:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte hladinu paliva v benzínové nádrži. V případě potřeby doplňte palivo. 2. Zkontrolujte hladinu oleje v olejové nádrži. V případě potřeby doplňte olej Sunoco-Sunvis 846 WR-HV. Obráťte se na svého odborného prodejce. 3. Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, v případě potřeby doplňte a dodržujte pokyny v knize údržby motoru. 4. Zkontrolujte, zda se hřídel nožů lehce otáčí a zda jsou nože dobře upevněné. Všechny šrouby musí být pevně utažené. (Viz údržba). | <ol style="list-style-type: none"> 7. Nastavte plynovou páku na maximum rozsahu. 8. Pokud existuje, přepněte tlačítko "ON/OFF" do polohy "ON". 9. Otevřete benzínový kohout. 10. Spust'íte motor.  Pozor : noste chrániče sluchu a ochranné brýle. 11. Pust'íte ihned klíček, jakmile motor začne běžet. 12. Když motor běží, zatlačte škrticí klapku zpět. |
|---|---|
5.  **Pozor : Noste vždy rukavice**
 6. Uzavřete velký ochranný kryt.

5.2 Opětné uvedení do provozu

Pokud chcete štěpkovač Eliet Minor **opět používat** a byl už několikrát v provozu, musíte dodržovat následující pokyny:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte počet provozních hodin a porovnejte z tabulkou údržby. 2. Proveďte nejdříve příslušné práce na údržbě podle pravidel údržby nebo požádejte svého odborného prodejce o jejich provedení. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Zkontrolujte nožový hřídel, zda se lehce otáčí a zda jsou nože dobře upevněné. Všechny šrouby musí být pevně utažené. (Viz údržba) <p> Pozor: Noste vždy rukavice.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Dodržujte postup popsany v bodě "První uvedení do provozu". |
|--|---|

5.3 Spouštění po uzavření velkého ochranného krytu

Když se velký ochranný kryt otevře, motor se zastaví. Pokud je kryt otevřený, motor nelze spustit. Po uzavření krytu postupujte následujícím způsobem, aby se motor spustil:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Přesvědčte se, že je buben nožového hřídele prázdný. 2. Nastavte páku plynu na maximum. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Otočte klíčem do polohy spouštění
Pozor: Noste chrániče sluchu a ochranné brýle. 4. Po spuštění motoru pust'íte klíč. |
|--|---|

6. Provoz štěpkovače Eliet Minor

Po spuštění stroje můžete odpady zavádět do stroje. Pracovní postup je následující:

1. Vyberte si stabilní, rovné a dobře osvětlené pracoviště.



Pozor: Nepracujte nikdy v uzavřené místnosti.

2. Noste rukavice, chrániče sluchu a ochranné brýle.
3. Dodržujte pokyny popsané v bodě 5, **abyste spustili motor.**
4. Nechte motor po dobu pěti minut běžet, aby se zahřál.

5. Postavte štěpkovač Eliet Minor tak, aby motor mohl pracovat bezprašně. Obsluha stroje by měla mít vítr v zádech.
6. Nastavte plynovou páku na maximum.
7. **Zavádějte odpady do vstupního otvoru.**

Během provozu štěpkovače Eliet Minor nutno dbát následujících bodů:

1. Při slyšitelném zpomalení motoru (přetížení) se nesmí zavádět žádné další odpady, dokud se motor nedostane opět do otáček.
2. Je-li nožový hřídel zablokován, musí se motor zastavit a odpady se musí z prostoru mezi noži odstranit.
3. Benzinová nádrž se smí doplňovat pouze při zastaveném motoru. Motor se musí nechat nejdříve 5 minut ochladit, než se nádrž může doplnit. Rozlitý benzin se musí vždy setřít.
4. Pro drcení velkého množství vlhkých odpadů je vždy bezpodmínečně nutné nahradit standardní síto sítím pro vlhké odpady. (Viz návody k montáži a demontáži.



Pozor : Dbejte na to, aby odpady z průklestu nikdy nedosahovaly ke spodní straně ochranného krytu.



Pozor : Nepřipustíte, aby se děti a nepovolané osoby přibližovaly ke stroji za jeho provozu.



Pozor : Vypínejte vždy motor, když štěpkovač Eliet Minor ponecháváte bez dozoru.



Pozor : Sejměte vždy zapalovací kabel ze zapalovací svíčky, než začnete na stroji Eliet Minor pracovat.



Pozor : Nikdy nekuřte při plnění benzinové nádrže.

7. Zastavení štěpkovače Eliet Minor

Po ukončení činnosti anebo pro přepravu štěpkovače Eliet Minor musíte stroj **vypnout**. Přitom nutno dbát následujících bodů:

- | | |
|---|--|
| 1. Vyčkejte, až budou všechny odpady v nožovém bubnu rozdrceny. | 3. Nechte motor 1 minutu běžet a pak přesuňte plynovou páku do polohy "Stop". |
| 2. Přesuňte plynovou páku do polohy "Neutrál" . | 4. Motor se zastaví. |

Když se motor otevřením velkého ochranného krytu zastavil a stroj Eliet Minor má být opět spuštěn, musíte plynovou páku přesunout do polohy "Stop".

8. Odstavení štěpkovače bio odpadů Eliet Minor

Po ukončení práce se štěpkovač Eliet Minor musí až do dalšího používání **odstavit**.

Místo k úschově stroje musí být **suchá a chráněna proti dešti, větru a mrazu**.

Doporučuje se benzín ze štěpkovače Eliet Minor vypustit, pokud bude odstaven na dobu delší než 2 týdny.

Byl-li benzín ze stroje odstraněn, musí se motor uvést do komprese.

Musíte vždy **kontrolovat provozní hodiny** štěpkovače Eliet Minor a **porovnávat je se schématem údržby**.

9. Údržba

Údržba se musí provádět vždy **podle pravidel odborných znalostí**.

9.1 Záznam provozních hodin

Aby bylo možné účinně postupovat podle schématu údržby, je nutné si hodiny provozu vašeho stroje Eliet Minor pečlivě zaznamenávat. V zařízení najdete tabulku, do které můžete provozní hodiny vašeho stroje Eliet Minor zapisovat. Celkový počet hodin provozu je zapotřebí vždy porovnávat s níže uvedeným schématem údržby.

9.2 Schéma údržby

Níže uvedeným schématem se musí řídit jak uživatel, tak také odborný prodejce. Kurzívou **vyznačené úkony** má provádět **uznaný odborný prodejce**.

Po prvních 10 provozních hodinách je nutno zkontrolovat všechny body.

	10 hodin	50 hodin	100 hodin	200 hodin
Motor Kontrola hladiny oleje Výměna oleje <i>Výměna olejového filtru*</i>	•	•	•	
Vzduchový filtr Předfiltr vyčistit <i>nebo nahradit</i> Hlavní filtr vyčistit <i>nebo nahradit</i>	• •		• •	• •
Palivový filtr * <i>nahradit</i>				•
Klínový řemen přezkoušet		•		
Chladicí systém vyčistit	•			
Kola Tlak v pneumatikách zkontr.			•	
Elektrický okruh <i>Okruh zkontrolovat</i> <i>Funkce systému ovládání</i>		• •		
Nože Zkontrolovat a <i>brousit</i> <i>Brousit nebo otočit</i>	•	•		
Čištění	•			

* - pokud je k dispozici (dle provedení motoru)

Při údržbě používejte následující **maziva** popř. ekvivalent jiného výrobce :

Díly štěpkovače	Předepsaný objem pro každý díl	Mazivo
Motor	0,6 litrů SUNOCO	SUPER DENALURE 20W50

9.3 Postupy

MOTOR:

Kontrola hladiny oleje: viz údržba motoru

Výměna oleje: viz údržba motoru

Výměna olejového filtru: viz údržba motoru

VZDUCHOVÝ FILTR

Čištění předfiltru: viz údržba motoru

Výměna předfiltru: viz údržba motoru

Čištění hlavního filtru: viz údržba motoru

Výměna hlavního filtru: viz údržba motoru

PALIVOVÝ FILTR

nahradiť: viz údržba motoru

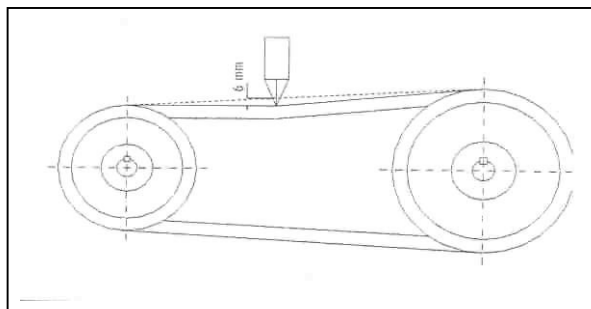
Klínový řemen

Kontrola: Klínový řemen je nejvíce zatíženou součástí (41) vašeho štěpkovače Eliet Minor. Proto se doporučuje jej pečlivě kontrolovat. Když jej vyměňujete, musí být pro optimální provoz použit originální klínový řemen. Při kontrole klínového řemene nutno provést následující úkony: Napnutí řemene může být kontrolováno dvěma způsoby:

1. Zastavte motor a sejměte zapalovací kabel ze zapalovací svíčky.
2. Odstraňte černou zátku z horní strany ochranného krytu.
3. Zatlačte prstem na řemen, abyste zkontroloval klínový řemen. Řemen se smí prohnout max. o 1 cm.
4. Vraťte zátku na původní místo.

Pro přesnou kontrolu, nebo po výměně klínového řemene použijte nejlépe následující metodu:

1. Vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skřínky.
2. Nechte motor vychladnout.
3. Odstraňte ochranný kryt (53) povolením šroubů (54 a 56).
4. Postavte závaží 7,5 kg doprostřed řemenu, jak je znázorněno na následujícím obrázku.



5. Klínový řemen se musí prohnout o **1 cm**, aby se dosáhlo požadovaného napnutí řemene.
6. Pokud je zapotřebí klínový řemen napnout nebo povolit, nutno povolit 4 matice (7).
7. K napnutí se motor zatlačí napínacím šroubem (6) dozadu, aby se obě řemenice od sebe vzdálily. Při povelu se motor zatlačí dopředu.
8. Postarejte se o to, aby obě řemenice ležely v jedné rovině (vyrovnejte je).
9. Utáhněte všechny šrouby a matice.
10. Vraťte ochranný kryt na původní místo.

Řemeny nutno vyměňovat, jak je popsáno v předpisech pro montáž a demontáž. Vadné klínové řemeny je nutno likvidovat podle platných předpisů pro ochranu životního prostředí.

CHLADICÍ SYSTÉM

Čištění: K čištění chladicích žebírek motoru a větracích otvorů krytu (53) můžete použít stlačený vzduch nebo kartáč. Namiřte proud vzduchu na nečistoty. V žádném případě nelze doporučit čištění chladicího systému proudem vody.



Pozor : vypínejte vždy motor a noste vždy ochranné brýle proti prachu.

KOLA :

Výměna kola: Při závadě kola nutno pod rám postavit zvedák a stroj zvednout. Matice kola se demontuje a kolo se vymění. Zvedák se spustí dolů a vyjme zpod stroje. Pak se matice opět namontuje.

Tlak v pneumatikách: Tlak v pneumatikách musí činit minimálně 1,8 kg/cm².

ELEKTRICKÝ OKRUH

Kontrola okruhu: Uživatel musí každou závadu v elektrickém okruhu odstranit anebo nechat opravit svým odborným prodejcem. Níže uvedené závady musíte dát odstranit svému odbornému prodejci.

Závada kontaktu ochranného krytu.

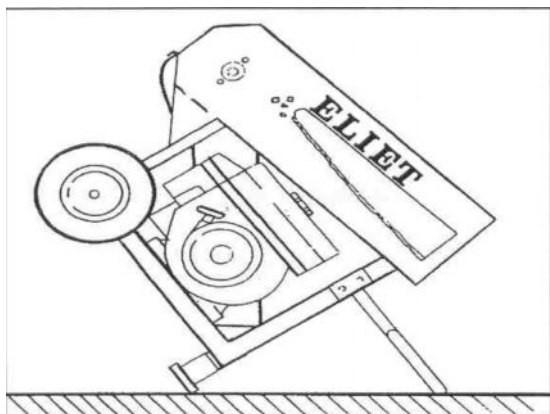
Logické funkce

NOŽE



Kontrola: Každých 10 hodin provozu nutno kontrolovat otáčení nožového hřídele. Postupujte následujícím způsobem:

1. **Zastavte motor** a sejměte zapalovací kabel ze zapalovací svíčky
2. Postavte stroj Eliet Minor do polohy, jak je znázorněno na níže uvedeném obrázku.



3. **Otevřete ochranný kryt** (38)
4. Vytáhněte horní zástrčku (59) z koncového dílu, když předtím odstraníte závlačku.
5. Koncový díl (50) je odblokován.
6. **Sklopte koncový díl dolů.** Nožový hřídel je teď volný.
7. **Zkontrolujte upevnění každého nože.** V případě potřeby dotáhněte šrouby (44.2).



Pozor : Noste vždy pracovní rukavice.

8. Uved'te **koncový díl zpět do původní polohy.**
9. Zatlačte zástrčku do původní polohy a zajistěte závlačkou
10. **Uzavřete ochranný kryt.**

Broušení: Abyste mohli nože nabrousit, nemusíte je demontovat,. Postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. *Postupujte podle bodů 1 až 6 odstavce 'Kontrola'.*
2. *Používejte malou brusku*
3. *Nabruse nůž v tupém místě.*

4.  **Pozor : Noste vždy pracovní rukavice.**

5.  **Noste vždy chrániče sluchu.**

6. *Vezměte hasák a nasad'te jej na hřídel (1), abyste mohli hřídelem otáčet.*

7. *Postupujte podle bodů 6 až 9 odstavce 'Kontrola'.*

Je zakázáno hřídelem otáčet tahem za nože.

Obrácení nebo náhrada nožů: Při obrácení nebo náhradě nožů nutno postupovat podle níže uvedených pokynů.

1. *Postupujte podle bodů 1 až 6 odstavce 'Kontrola'.*

2. *Zkontrolujte důkladně stav nožů.*

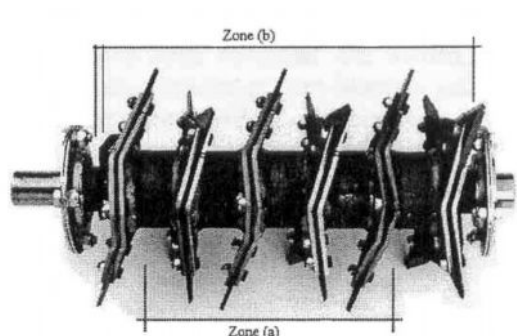
3. *Vyšroubujte šroub a matici (44.2) a (44.3) jednoho z nožů ze zóny A.*

4. *Obraťte nůž nebo jej nahraďte. Nasad'te šroub zpět a utáhněte matici.*



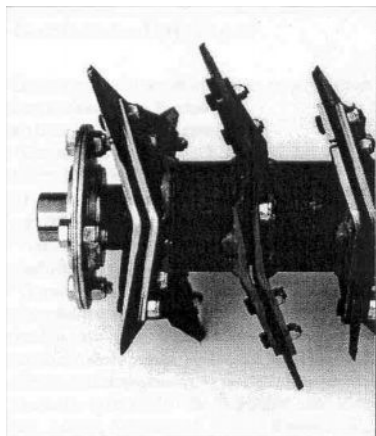
Pozor : Noste vždy pracovní rukavice.

5. *Vyjměte další nůž ze zóny (a)*



Nožový hřídel, rozdělený na zóny.

6. *Vyměňte nože k obrácení vnějšího kotouče, zóna (b). Šikmo zkosená strana nožů musí vždy směřovat ke středu nožového hřídele.*



Směr nožů v zóně b

7. Zkontrolujte utažení všech šroubů po obrácení nebo výměně nožů.
8. Přejděte k bodu 6 odstavce '**Kontrola**'.

ČIŠTĚNÍ

Stroj nutno pravidelně čistit. Zvláštní pozornost nutno věnovat prostoru kolem vtahovací kladky a nožového hřídele.



Pozor : Noste vždy pracovní rukavice a odpojte vždy zapalovací kabel ze zapalovací svíčky.

Můžete demontovat oddělovací stěnu (32 & 74), abyste vyčistili vstupní otvor spolu s vtahovací kladkou. K tomu můžete použít vysokotlaké čističí zařízení.

10. Demontáž a montáž

V této kapitole bude popsána demontáž a montáž nejdůležitějších dílů. Tyto postupy budou popsány v pořadí demontáže a montáže. Dříve než začnete s demontáží nebo montáží, musíte odpojit akumulátor. U ostatních předpisů demontáže nebo montáže odkazujeme na příručku pro demontáž a montáž, která je k dostání u vašeho odborného prodejce.

10.1 Koncový díl (síto) pro listí a vlhké odpady

Demontáž

1. Otevřete ochranný kryt.
2. Vyjměte závlačku (58)
3. Vytáhněte osu (59) z koncového dílu, tak aby se koncový díl uvolnil.

Montáž

1. Koncový díl vložte se závěsy pod nože do příslušného místa.
2. Zastrčte osu do závěsů.
3. Zajistěte osu závlačkou.
4. Uzavřete koncový díl.
5. Uzavřete ochranný kryt.

11. Záruční podmínky

Záruční list se skládá ze dvou částí:

záručního listu zákazníka

záručního listu výrobce

'Záruční list' zákazníka je přísně osobní. Zůstává v držení zákazníka. Tímto záručním listem poskytuje výrobce ELIET nv:

2 roky záruky, když je stroj určen **pro soukromou potřebu**.

12 měsíců záruky, když je stroj používán **profesionálně** nebo je **pronajímán**.

Záruční doba začíná datem, kdy byl stroj zakoupen a platí pouze tehdy, když budou přesně dodržovány záruční podmínky.

'Záruční list výrobce' nutno zaslat na níže uvedenou adresu. Podepsání tohoto listu znamená potvrzení převzetí návodu k používání, jakož i potvrzení, že návod k používání byl dobře pochopen. Uživatel je povinen tyto pokyny k používání dodržovat. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k nejistým situacím. Každé použití stroje, které přesahuje podmínky popsané v návodu k použití, vyžaduje souhlas výrobce.

Záruka neplatí pro škody dílů příslušenství, které podléhají normálnímu opotřebení, a sice: nože, řemen, ložiska, koncová část, řetěz, řetězová kola.

Každá demontáž, změna nebo přidání neoriginálních dílů příslušenství ruší platnost záruky. Toto platí také pro jakékoliv škody, které vyplývají z nedodržení pokynů k používání a údržbě obsažených v návodu k použití.

Výrobce ELIET nv si v každém případě vyhrazuje právo, aby sám rozhodl, zda zákazník odpovídá záručním podmínkám pro 2 roky nebo 12 měsíců.

Bude-li záruka firmou ELIET nv definitivně odmítnuta, zbavuje se výrobce jakéhokoliv finančního odškodnění za práce na opravě nebo z nich vyplývající náklady.

Pokud byly díly příslušenství během záruční doby nahrazeny, platí pro tyto nové díly původní záruční doba (tj. začínající datem, ke kterému byl stroj zakoupen).

Záruční řízení:

- Úplný záruční list (2 díly) se přesně a pravdivě vyplní v den dodání.
- Oba díly opatří odborný prodejce razítkem a budou podepsány jak odborným prodejcem tak také zákazníkem.
- 'Záruční list' výrobce se bezprostředně po dodání odešle na adresu uvedenou na záručním listu.
- V případě závady během záruční doby se zákazník dostaví se záručním listem a se svým strojem k odbornému prodejci na kontrolu.
- Odborný prodejce pak zažádá poštou o záruku ve prospěch zákazníka. (K dopisu se přiloží kopie záručního listu).
- Vadný díl bude odborným prodejcem demontován a odeslán na níže uvedenou adresu.
- Firma ELIET nv pak nárok na záruku potvrdí nebo zamítne.

12. Tabulka údržby

[illegible]

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Firma ELIET nv, Zwevegemstraat 136, 8553 Otegem, Belgie, prohlašuje, zcela na vlastní odpovědnost, že výrobek

Štěpkovač bio odpadu: **ELIET**

Typ: **MINOR**

Série:

na který se toto prohlášení o shodě vztahuje, odpovídá následujícím normám.

EN 292-1
EN 292-2
EN 294
EN 418
prEN 953
EN 60204-1

podle ustanovení směrnice 89/392/EEG, změněné směrnici 91/368/EEG, 93/44/EEG a 93/68/EEG.

Belgie

Zmocněnec firmy ELIET nv
E. Lietaer, jednatel společnosti ELIET nv, Belgie